



2018/0208(COD)

16.01.2019

AVIZ

al Comisiei pentru drepturile femeii și egalitatea de gen

destinat Comisiei pentru afaceri juridice și Comisiei pentru libertăți civile,
justiție și afaceri interne

referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al
Consiliului de instituire a programului „Justiție”
(COM(2018)0384 – C8-0235/2018 – 2018/0208(COD))

Raportoare pentru aviz: Angelika Mlinar

PA_Legam

AMENDAMENTE

Comisia pentru drepturile femeii și egalitatea de gen recomandă Comisiei pentru afaceri juridice și Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne, care sunt comisii competente, să ia în considerare următoarele amendamente:

Amendamentul 1

Propunere de regulament Considerentul 1

Textul propus de Comisie

(1) În conformitate cu articolul 2 din Tratatul privind Uniunea Europeană, „Uniunea se întemeiază pe valorile respectării demnității umane, libertății, democrației, egalității, statului de drept, precum și pe respectarea drepturilor omului, inclusiv a drepturilor persoanelor care aparțin minorităților. Acele valori sunt comune statelor membre într-o societate caracterizată prin pluralism, nediscriminare, toleranță, justiție, solidaritate și egalitate între femei și bărbați. Articolul 3 prevede că „Uniunea urmărește să promoveze pacea, valorile sale și bunăstarea popoarelor sale” și, printre altele, „respectă bogăția diversității sale culturale și lingvistice și veghează la protejarea și dezvoltarea patrimoniului cultural european”. Aceste valori sunt reafirmate și enunțate în drepturile, libertățile și principiile consacrate în Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene („Carta”).

Amendamentul

(1) În conformitate cu articolul 2 din Tratatul privind Uniunea Europeană, „Uniunea se întemeiază pe valorile respectării demnității umane, libertății, democrației, egalității, statului de drept, precum și pe respectarea drepturilor omului, inclusiv a drepturilor persoanelor care aparțin minorităților. Acele valori sunt comune statelor membre într-o societate caracterizată prin pluralism, nediscriminare, toleranță, justiție, solidaritate și egalitate între femei și bărbați.” Articolul 3 prevede că „Uniunea urmărește să promoveze pacea, valorile sale și bunăstarea popoarelor sale” și, printre altele, „respectă bogăția diversității sale culturale și lingvistice și veghează la protejarea și dezvoltarea patrimoniului cultural european”. **Articolul 8 din TFUE stipulează, de asemenea, că, în toate acțiunile sale, Uniunea urmărește să elimine inegalitățile, să promoveze egalitatea între bărbați și femei și să combată discriminarea atunci când își definește și pune în aplicare politicile și acțiunile.** Aceste valori sunt reafirmate și enunțate în drepturile, libertățile și principiile consacrate în Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene („Carta”).

Amendamentul 2

Propunere de regulament

Considerentul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(1a) În conformitate cu articolele 8 și 10 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, programul „Justiție” ar trebui să sprijine, în toate activitățile sale, abordarea integratoare a egalității de gen, inclusiv includerea dimensiunii de gen în buget, și integrarea obiectivelor privind nediscriminarea.

Amendamentul 3

Propunere de regulament Considerentul 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2) Aceste drepturi și valori trebuie să fie promovate și aplicate în continuare, împărtășite în rândul cetățenilor și popoarelor din Uniune și să se afle în centrul societăților europene. Prin urmare, în bugetul Uniunii se creează un nou fond pentru justiție, drepturi și valori, care cuprinde programele „Drepturi și valori” și „Justiție”. Într-o perioadă în care societățile europene se confruntă cu extremism, radicalism și diviziuni, este mai important ca oricând să se promoveze, să se consolideze și să se apere justiția, drepturile și valorile UE: drepturile omului, respectul pentru demnitatea umană, libertatea, democrația, egalitatea, statul de drept. Acest lucru va avea implicații profunde și directe asupra vieții politice, sociale, culturale și economice în UE. Ca parte a noului fond, programul „Drepturi și valori” va reuni programul „Drepturi, egalitate și cetățenie” 2014-2020 instituit prin Regulamentul (UE) nr. 1381/2013 al Parlamentului European și al Consiliului¹⁰ și programul „Europa pentru cetățeni” instituit prin Regulamentul (UE) nr. 390/2014 al Consiliului¹¹. Programul „Justiție” (denumit în continuare

(2) Aceste drepturi și valori trebuie să fie promovate și aplicate în continuare, împărtășite în rândul cetățenilor și popoarelor din Uniune și să se afle în centrul societăților europene. Prin urmare, în bugetul Uniunii se creează un nou fond pentru justiție, drepturi și valori, care cuprinde programele „Drepturi și valori” și „Justiție”. Într-o perioadă în care societățile europene se confruntă cu extremism, radicalism și diviziuni, este mai important ca oricând să se promoveze, să se consolideze și să se apere justiția, **egalitatea**, drepturile și valorile UE: drepturile omului, respectul pentru demnitatea umană, libertatea, democrația, egalitatea **de gen**, statul de drept **și principiul nediscriminării**. Acest lucru va avea implicații profunde și directe asupra vieții politice, sociale, culturale și economice în UE. Ca parte a noului fond, programul „Drepturi și valori” va reuni programul „Drepturi, egalitate și cetățenie” 2014-2020 instituit prin Regulamentul (UE) nr. 1381/2013 al Parlamentului European și al Consiliului¹⁰ și programul „Europa pentru cetățeni” instituit prin Regulamentul (UE) nr. 390/2014 al

„programul”) va continua să sprijine dezvoltarea unui spațiu european de justiție integrat și a unei cooperări transfrontaliere, în continuarea programului „Justiție” 2014-2020 instituit prin Regulamentul (UE) nr. 1381/2013 al Parlamentului European și al Consiliului¹² (denumit în continuare „programul anterior”).

¹⁰ Regulamentul (UE) nr. 1381/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 decembrie 2013 de instituire a programului „Drepturi, egalitate și cetățenie” pentru perioada 2014-2020 (JO L 354, 28.12.2013, p. 62).

¹¹ Regulamentul (UE) nr. 390/2014 al Consiliului din 14 aprilie 2014 de instituire a programului „Europa pentru cetățeni” pentru perioada 2014-2020 (JO L 115, 17.4.2014, p. 3).

¹² Regulamentul (UE) nr. 1381/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 decembrie 2013 de instituire a programului „Drepturi, egalitate și cetățenie” pentru perioada 2014-2020 (JO L 354, 28.12.2013, p. 62).

Consiliului¹¹. Programul „Justiție” (denumit în continuare „programul”) va continua să sprijine dezvoltarea unui spațiu european de justiție integrat și a unei cooperări transfrontaliere, în continuarea programului „Justiție” 2014-2020 instituit prin Regulamentul (UE) nr. 1381/2013 al Parlamentului European și al Consiliului¹² (denumit în continuare „programul anterior”).

¹⁰ Regulamentul (UE) nr. 1381/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 decembrie 2013 de instituire a programului „Drepturi, egalitate și cetățenie” pentru perioada 2014-2020 (JO L 354, 28.12.2013, p. 62).

¹¹ Regulamentul (UE) nr. 390/2014 al Consiliului din 14 aprilie 2014 de instituire a programului „Europa pentru cetățeni” pentru perioada 2014-2020 (JO L 115, 17.4.2014, p. 3).

¹² Regulamentul (UE) nr. 1381/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 decembrie 2013 de instituire a programului „Drepturi, egalitate și cetățenie” pentru perioada 2014-2020 (JO L 354, 28.12.2013, p. 62).

Amendamentul 4

Propunere de regulament Considerentul 3

Textul propus de Comisie

(3) Fondul pentru justiție, drepturi și valori și cele două programe de finanțare subiacente vor *viza* în primul rând persoanele și entitățile care contribuie la *asigurarea vivacității și a dinamicii* valorilor noastre comune, *a drepturilor* și a *diversității* noastre. Obiectivul final este acela de a cultiva și de a susține societatea noastră, bazată pe drepturi, egală, incluzivă și democratică. Aceasta include o societate

Amendamentul

(3) Fondul pentru justiție, drepturi și valori și cele două programe de finanțare subiacente *se* vor *axa* în primul rând *pe* persoanele și entitățile care contribuie la *revigorarea și la dinamizarea* valorilor și *drepturilor* noastre comune și a *bogatei* noastre *diversități*. Obiectivul final este acela de a cultiva și de a susține societatea noastră, bazată pe drepturi, egală, incluzivă și democratică. Aceasta include o societate

civilă vibrantă, care încurajează participarea democratică, civică și socială a cetățenilor și încurajează diversitatea bogată a societății europene, bazată și pe istoria și memoria noastră comună. Articolul 11 din Tratatul UE specifică în continuare că instituțiile *trebuie să acorde* cetățenilor și asociațiilor reprezentative, prin mijloace corespunzătoare, posibilitatea de a-și face cunoscute opiniile și de a face schimb de opinii în mod public, în toate domeniile de acțiune ale Uniunii.

civilă vibrantă, care încurajează participarea democratică, civică și socială a cetățenilor și încurajează diversitatea bogată a societății europene, bazată și pe istoria și memoria noastră comună. ***O mișcare puternică și independentă pentru drepturile femeilor și pentru LGBTI este esențială pentru a îmbunătăți egalitatea de gen. Este esențial ca UE, în conformitate cu valorile sale fundamentale, să ofere un sprijin suficient acestor organizații, grupuri de la nivel local și apărători ai drepturilor, în special celor care lucrează în contexte dificile.*** Articolul 11 din Tratatul UE specifică în continuare că instituțiile *acordă* cetățenilor și asociațiilor reprezentative, prin mijloace corespunzătoare, posibilitatea de a-și face cunoscute opiniile și de a face schimb de opinii în mod public, în toate domeniile de acțiune ale Uniunii.

Amendamentul 5

Propunere de regulament Considerentul 4

Textul propus de Comisie

(4) Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE) prevede crearea unui spațiu de libertate, securitate și justiție, cu respectarea drepturilor fundamentale și a diferitelor sisteme de drept și tradiții juridice ale statelor membre. În acest scop, Uniunea poate adopta măsuri pentru a dezvolta cooperarea judiciară în materie civilă și cooperarea judiciară în materie penală și pentru a promova și a sprijini acțiunea statelor membre în domeniul prevenirii criminalității. Respectarea drepturilor fundamentale, precum și a principiilor și valorilor comune precum nediscriminarea, egalitatea de gen, accesul efectiv la justiție pentru toți, statul de drept și un sistem judiciar independent și performant este

Amendamentul

(4) Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE) prevede crearea unui spațiu de libertate, securitate și justiție, cu respectarea drepturilor fundamentale și a diferitelor sisteme de drept și tradiții juridice ale statelor membre. În acest scop, Uniunea poate adopta măsuri pentru a dezvolta cooperarea judiciară în materie civilă și cooperarea judiciară în materie penală și pentru a promova și a sprijini acțiunea statelor membre în domeniul prevenirii criminalității ***și al protecției drepturilor victimelor dintr-o perspectivă care ține seama de dimensiunea de gen.*** Respectarea drepturilor fundamentale, precum și a principiilor și valorilor comune precum nediscriminarea, ***solidaritatea,***

garantat în procesul de continuare a dezvoltării unui spațiu european de justiție.

egalitatea de gen, *egalitatea de tratament indiferent de sex, rasă sau origine etnică, religie sau confesiune, dizabilitate, vârstă și orientare sexuală, protecția grupurilor vulnerabile*, accesul efectiv și universal la justiție pentru toți, *ținând cont de dimensiunea de gen, egalitatea în fața legii*, statul de drept și un sistem judiciar independent și performant este garantat în procesul de continuare a dezvoltării unui spațiu european de justiție.

Amendamentul 6

Propunere de regulament Considerentul 5

Textul propus de Comisie

(5) Finanțarea ar trebui să rămână unul dintre instrumentele importante pentru realizarea obiectivelor ambițioase stabilite de tratate. Acestea ar trebui să fie atinse, printre altele, prin instituirea unui program de justiție flexibil și eficace, care să faciliteze planificarea și punerea în aplicare a acestor obiective.

Amendamentul

(5) Finanțarea ar trebui să rămână unul dintre instrumentele importante pentru realizarea obiectivelor ambițioase stabilite de tratate. Acestea ar trebui să fie atinse, printre altele, prin instituirea unui program de justiție flexibil și eficace, care să faciliteze planificarea și punerea în aplicare a acestor obiective. ***Programul ar trebui să sprijine activitatea organizațiilor pentru drepturile femeilor și a apărătorilor drepturilor omului din UE și din lume pentru susținerea statului de drept și a inițiativelor care contracarează reducerea tot mai accentuată a spațiului de acțiune al societății civile independente. Ar trebui să se ia în considerare în mod corespunzător situația specifică a organizațiilor mici și mijlocii ale societății civile, care au nevoie de granturi de funcționare multianuale și finanțare fără alocare fixă, care să le acopere cheltuielile de bază și structurale, mai degrabă decât finanțarea pe termen scurt, bazată pe proiecte.***

Amendamentul 7

Propunere de regulament Considerentul 5 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(5a) Programul ar trebui să urmărească o mai mare flexibilitate și accesibilitate a fondurilor sale și să ofere aceleași oportunități și condiții de finanțare pentru organizațiile societății civile, atât cele din interiorul UE, cât și cele din afara UE.

Amendamentul 8

Propunere de regulament Considerentul 6 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(6a) Includerea perspectivei de gen în sistemele de justiție ar trebui să fie considerată un obiectiv important pentru a dezvolta în continuare spațiul european de justiție. Discriminarea intersecțională din sistemul de justiție reprezintă în continuare unul dintre principalele obstacole în ceea ce privește accesul egal al femeilor la justiție. Prin urmare, programul ar trebui să contribuie în mod activ la eliminarea tuturor formelor de discriminare și a barierelor care afectează minoritățile, persoanele cu handicap, migranții, solicitanții de azil, persoanele în vârstă, persoanele care locuiesc în zone îndepărtate sau grupurile vulnerabile, care ar putea face obiectul unor restricții în ceea ce privește accesul la justiție și ar trebui să sprijine procedurile și deciziile favorabile victimelor și care iau în considerare dimensiunea de gen din sistemele judiciare;

Amendamentul 9

Propunere de regulament Considerentul 8

Textul propus de Comisie

(8) În temeiul articolului 81 alineatul (2) litera (h) și al articolului 82 alineatul (1) litera (c) din Tratatul privind funcționarea UE, Uniunea sprijină formarea profesională a magistraților și a personalului din justiție ca instrument de îmbunătățire a cooperării judiciare în materie civilă și penală bazată pe principiul recunoașterii reciproce a hotărârilor judecătorești și a deciziilor judiciare. Formarea profesională a specialiștilor din domeniul justiției este un instrument important pentru a dezvolta o înțelegere comună a modului cel mai potrivit pentru respectarea statului de drept. Aceasta contribuie la construirea spațiului european de justiție prin crearea unei culturi judiciare comune între specialiștii din domeniul justiției din statele membre. Este esențial să se asigure aplicarea corectă și coerentă a legislației în Uniune și încrederea reciprocă dintre specialiștii din domeniul justiției în cadrul procedurilor transfrontaliere. Activitățile de formare susținute de program ar trebui să se bazeze pe evaluări temeinice ale nevoilor de formare, să utilizeze metodologia de formare profesională cea mai recentă, să includă evenimente transfrontaliere care să reunească specialiști din domeniul justiției din diferite state membre, să cuprindă elemente de învățare activă și de stabilire de rețele și să fie durabile.

Amendamentul

(8) În temeiul articolului 81 alineatul (2) litera (h) și al articolului 82 alineatul (1) litera (c) din Tratatul privind funcționarea UE, Uniunea sprijină formarea profesională a magistraților și a personalului din justiție ca instrument de îmbunătățire a cooperării judiciare în materie civilă și penală bazată pe principiul recunoașterii reciproce a hotărârilor judecătorești și a deciziilor judiciare. Formarea profesională a specialiștilor din domeniul justiției este un instrument important pentru a dezvolta o înțelegere comună a modului cel mai potrivit pentru respectarea statului de drept, ***a drepturilor fundamentale și pentru sensibilizarea în ceea ce privește aplicarea practică a legislației UE privind egalitatea.*** Aceasta contribuie la construirea spațiului european de justiție prin crearea unei culturi judiciare comune între specialiștii din domeniul justiției din statele membre. Este esențial să se asigure aplicarea corectă și coerentă a legislației în Uniune și încrederea reciprocă dintre specialiștii din domeniul justiției în cadrul procedurilor transfrontaliere. Activitățile de formare susținute de program ar trebui să se bazeze pe evaluări temeinice ale nevoilor de formare, să utilizeze metodologia de formare profesională cea mai recentă, să includă evenimente transfrontaliere care să reunească specialiști din domeniul justiției din diferite state membre, să cuprindă elemente de învățare activă și de stabilire de rețele și să fie durabile. ***Ar trebui prevăzute cursuri specifice de formare în materie de gen pentru judecători, polițiști și procurori, pentru a garanta că victimele traficului de persoane, ale violenței de gen și ale altor infracțiuni sunt protejate, identificate și respectate în mod corespunzător și pentru a promova cooperarea și bunele practici în cadrul***

sistemului judiciar cu proceduri favorabile victimelor și care să ia în considerare dimensiunea de gen.

Amendamentul 10

Propunere de regulament Considerentul 8 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(8a) În temeiul Deciziei (UE) 2017/865 a Consiliului din 11 mai 2017 privind semnarea, în numele Uniunii Europene, a Convenției Consiliului Europei privind prevenirea și combaterea violenței împotriva femeilor și a violenței domestice, în ceea ce privește aspectele legate de cooperarea judiciară în materie penală și în temeiul deciziei relevante cu privire la azil și nereturnare, programul sprijină formarea magistraților și a personalului din justiție în vederea sensibilizării și a promovării aplicării practice a Convenției în acest domeniu, pentru a proteja mai bine victimele violenței împotriva femeilor și a fetelor în întreaga UE.

Amendamentul 11

Propunere de regulament Considerentul 9

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(9) Formarea judiciară poate implica diferiți actori, cum ar fi autoritățile juridice, judiciare și administrative ale statelor membre, instituțiile academice, organismele naționale responsabile cu formarea judiciară, organizațiile sau rețelele de formare la nivel european sau rețelele de coordonatori din cadrul tribunalelor în domeniul dreptului Uniunii. Organismele și entitățile care urmăresc un obiectiv de interes european general în

(9) Formarea judiciară poate implica diferiți actori, cum ar fi autoritățile juridice, judiciare și administrative ale statelor membre, instituțiile academice, organismele naționale responsabile cu formarea judiciară, organizațiile sau rețelele de formare la nivel european sau rețelele de coordonatori din cadrul tribunalelor în domeniul dreptului Uniunii **și organismele competente în domeniul egalității. Trebuie susținută cooperarea**

domeniul formării profesionale a magistraților, precum Rețeaua Europeană de Formare Judiciară (EJTN), Academia de Drept European (ERA), Rețeaua Europeană a Consiliilor Judiciare (RECJ), Asociația Consiliilor de Stat și a Jurisdicțiilor Administrative Supreme din Uniunea Europeană (ACA), Rețeaua Președinților Curților Supreme de Justiție ale Uniunii Europene și Institutul European de Administrație Publică (EIPA), ar trebui să își joace în continuare rolul în promovarea programelor de formare profesională cu o dimensiune europeană autentică pentru magistrați și personalul din justiție și ar putea, prin urmare, să primească sprijin financiar adecvat în conformitate cu procedurile și criteriile stabilite în programele de activitate anuale adoptate de Comisie în temeiul prezentului regulament.

transversală dintre judecători și profesioniștii din domeniul medical pentru a asigura formarea necesară a magistraților și a personalului din justiție în ceea ce privește cauzele care soluționează violența de gen și violența împotriva femeilor. Organismele și entitățile care urmăresc un obiectiv de interes european general în domeniul formării profesionale a magistraților, precum Rețeaua Europeană de Formare Judiciară (EJTN), Academia de Drept European (ERA), Rețeaua Europeană a Consiliilor Judiciare (RECJ), Asociația Consiliilor de Stat și a Jurisdicțiilor Administrative Supreme din Uniunea Europeană (ACA), Rețeaua Președinților Curților Supreme de Justiție ale Uniunii Europene și Institutul European de Administrație Publică (EIPA), ar trebui să își joace în continuare rolul în promovarea programelor de formare profesională cu o dimensiune europeană autentică pentru magistrați și personalul din justiție și ar putea, prin urmare, să primească sprijin financiar adecvat în conformitate cu procedurile și criteriile stabilite în programele de activitate anuale adoptate de Comisie în temeiul prezentului regulament. ***Având în vedere faptul că femeile sunt subreprezentate în calitate de judecători în pozițiile de conducere, femeile care lucrează ca judecători, procurori și alte profesii juridice trebuie încurajate să participe la activitățile de formare.***

Amendamentul 12

Propunere de regulament Considerentul 10

Textul propus de Comisie

(10) Programul ar trebui să sprijine programul anual de lucru al EJTN, care este un actor esențial al formării judiciare. EJTN se află într-o situație excepțională,

Amendamentul

(Nu privește versiunea în limba română.)

fiind singura rețea de la nivelul Uniunii care reunește organismele de formare judiciară ale statelor membre. Se află în poziția unică de a organiza schimburi de judecători și de procurori noi și cu experiență între toate statele membre și de a coordona activitatea organismelor naționale de formare judiciară în ceea ce privește organizarea de activități de formare în domeniul dreptului Uniunii și promovarea unor bune practici de formare profesională. EJTN este, de asemenea, un furnizor de activități de formare profesională de o calitate excelentă, furnizate într-o manieră rentabilă la nivelul Uniunii. În plus, aceasta cuprinde organele de formare judiciară ale țărilor candidate ca membri observatori.

Amendamentul 13

Propunere de regulament Considerentul 10 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(10a) Programul ar trebui să sprijine, de asemenea, promovarea celor mai bune practici la nivelul instanțelor care se pronunță în mod specific în cauzele de violență de gen și schimbul de resurse comune și materiale de formare cu privire la violența de gen pentru judecători, procurori, avocați, polițiști și alți profesioniști care au contact cu victimele violenței de gen.

Amendamentul 14

Propunere de regulament Considerentul 14

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(14) În temeiul articolului 67 din TFUE, Uniunea ar trebui să constituie un spațiu de libertate, securitate și justiție, cu

(14) În temeiul articolului 67 din TFUE, Uniunea ar trebui să constituie un spațiu de libertate, securitate și justiție, cu

respectarea drepturilor fundamentale, **la** care accesul la justiție este esențial. Pentru a facilita accesul efectiv la justiție și pentru a promova încrederea reciprocă indispensabilă bunei funcționări a spațiului de libertate, securitate și justiție, este necesar să se extindă sprijinul financiar pentru a include activitățile altor autorități decât autoritățile judiciare și practicienii din domeniul dreptului, precum și ale organizațiilor societății civile care contribuie la atingerea acestor obiective.

respectarea drepturilor fundamentale, **pentru** care accesul la justiție este esențial. Pentru a facilita accesul efectiv la justiție **și protecția victimelor infracțiunilor, precum** și pentru a promova încrederea reciprocă indispensabilă bunei funcționări a spațiului de libertate, securitate și justiție, este necesar să se extindă sprijinul financiar pentru a include activitățile altor autorități decât autoritățile judiciare și practicienii din domeniul dreptului, precum și ale organizațiilor societății civile care contribuie la atingerea acestor obiective.

Amendamentul 15

Propunere de regulament Considerentul 15

Textul propus de Comisie

(15) În temeiul articolelor 8 și 10 din TFUE, programul ar trebui să **sprijine, de asemenea, integrarea** în toate activitățile sale **a egalității între femei și bărbați și a obiectivelor de nediscriminare.**

Amendamentul

(15) În temeiul articolelor 8 și 10 din TFUE, programul ar trebui să **adopte o abordare transversală pentru a promova egalitatea de gen și a sprijini integrarea dimensiunii de gen, drepturile egale și obiectivele legate de nediscriminare** în toate activitățile sale. **Ar trebui să se efectueze o monitorizare și o evaluare periodică pentru a aprecia modul în care egalitatea de gen și nediscriminarea sunt abordate în cadrul activităților programului.**

Amendamentul 16

Propunere de regulament Considerentul 16

Textul propus de Comisie

(16) Acțiunile care se încadrează în domeniul de aplicare al prezentului regulament ar trebui să contribuie la crearea unui spațiu de justiție european, sporind cooperarea transfrontalieră și

Amendamentul

(16) Acțiunile care se încadrează în domeniul de aplicare al prezentului regulament ar trebui să contribuie la crearea unui spațiu de justiție european, sporind cooperarea transfrontalieră și

stabilirea de rețele **și asigurând** aplicarea corectă, coerentă și consecventă a dreptului Uniunii. Activitățile de finanțare ar trebui să contribuie, de asemenea, la o înțelegere comună a valorilor Uniunii, a statului de drept, la o mai bună cunoaștere a dreptului și politicilor Uniunii, la schimbul de know-how și de bune practici în utilizarea instrumentelor de cooperare judiciară de către toate părțile interesate în cauză, precum și la proliferarea soluțiilor digitale interoperabile care stau la baza unei cooperări transfrontaliere omogene și eficiente și ar trebui să ofere o bază analitică solidă pentru a sprijini dezvoltarea, aplicarea și asigurarea respectării dreptului și politicilor Uniunii. Intervenția Uniunii permite realizarea consecventă a acestor acțiuni pe întreg teritoriul Uniunii și asigură economii de scară. În plus, Uniunea este mai în măsură decât statele membre să soluționeze problemele transfrontaliere și să ofere o platformă europeană pentru învățare reciprocă.

stabilirea de rețele, **sensibilizând cu privire la** aplicarea corectă, **practică**, coerentă și consecventă a dreptului Uniunii **și asigurând-o în același timp, în special a dreptului UE privind egalitatea și să promoveze o mai bună implementare și coordonare a diferitelor instrumente ale UE de protecție a victimelor, în special a Directivei 2012/29/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 25 octombrie 2012 de stabilire a unor norme minime privind drepturile, sprijinirea și protecția victimelor criminalității și de înlocuire a Deciziei-cadru 2001/220/JAI a Consiliului și a Directivei 2011/99/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 decembrie 2011 privind ordinul european de protecție, a Regulamentului (UE) nr. 606/2013 privind recunoașterea reciprocă a măsurilor de protecție în materie civilă și a Directivei 2011/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 aprilie 2011 privind prevenirea și combaterea traficului de persoane și protejarea victimelor acestuia.** Activitățile de finanțare ar trebui să contribuie, de asemenea, la o înțelegere comună a valorilor Uniunii, a statului de drept, la o mai bună cunoaștere a dreptului și politicilor Uniunii, la schimbul de know-how și de bune practici în utilizarea instrumentelor de cooperare judiciară de către toate părțile interesate în cauză, precum și la proliferarea soluțiilor digitale interoperabile care stau la baza unei cooperări transfrontaliere omogene și eficiente și ar trebui să ofere o bază analitică solidă pentru a sprijini dezvoltarea, aplicarea și asigurarea respectării dreptului și politicilor Uniunii. Intervenția Uniunii permite realizarea consecventă a acestor acțiuni pe întreg teritoriul Uniunii și asigură economii de scară. În plus, Uniunea este mai în măsură decât statele membre să soluționeze problemele transfrontaliere și să ofere o platformă europeană pentru învățare reciprocă.

Amendamentul 17

Propunere de regulament Considerentul 16 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(16a) Sistemul judiciar al UE nu oferă o justiție și o protecție adecvate femeilor și fetelor și, prin urmare, victimele violenței bazate pe gen nu primesc sprijinul de care au nevoie. Aceasta implică, de asemenea, lipsa protecției și a sprijinului pentru victimele traficului în scopul exploatării sexuale, femeile refugiate și migrante, persoanele LGBTIQ și persoanele cu dizabilități.

Amendamentul 18

Propunere de regulament Articolul 3 – alineatul 2 – litera a

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(a) să faciliteze și să sprijine cooperarea judiciară în materie civilă și penală și să promoveze statul de drept, inclusiv prin sprijinirea eforturilor de îmbunătățire a eficacității sistemelor naționale de justiție și a executării deciziilor;

(a) să faciliteze și să sprijine cooperarea judiciară în materie civilă și penală și să promoveze statul de drept **și drepturile fundamentale**, inclusiv prin sprijinirea eforturilor de îmbunătățire a eficacității sistemelor naționale de justiție și a executării deciziilor **și a protecției victimelor dintr-o perspectivă care să țină seama de dimensiunea de gen**;

Amendamentul 19

Propunere de regulament Articolul 3 – alineatul 2 – litera aa (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(aa) să sprijine și să promoveze protecția egalității în drepturi și nediscriminarea pe criterii de sex, origine

rasială sau etnică, religie sau convingeri, dizabilitate, vârstă sau orientare sexuală, combătând misoginia, rasismul, xenofobia, homofobia, consolidând drepturile persoanelor cu dizabilități și ale copiilor;

Amendamentul 20
Propunere de regulament
Articolul 3 – alineatul 2 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) să sprijine și să promoveze formarea judiciară în vederea promovării unei culturi comune în domeniul *legale*, judiciar și al statului de drept;

Amendamentul

(b) să sprijine și să promoveze formarea judiciară *care să ia în considerare dimensiunea de gen și să fie orientată către victime* în vederea promovării unei culturi comune în domeniul *legal*, judiciar și al statului de drept, *ținând seama de perspectiva de gen și de legislația UE în materie de egalitate*;

Amendamentul 21
Propunere de regulament
Articolul 3 – alineatul 2 – litera ba (nouă)

Textul propus de Comisie

(ba) să asigure și să consolideze accesul femeilor și al fetelor la justiție în cazurile de violență pe criterii de gen, ratificând Convenția de la Istanbul și adoptând o legislație cuprinzătoare împotriva violenței de gen în Uniune;

Amendamentul

Amendamentul 22
Propunere de regulament
Articolul 3 – alineatul 2 – litera c

Textul propus de Comisie

(c) să faciliteze accesul efectiv la justiție pentru toți și la căi de atac eficiente,

Amendamentul

(c) să faciliteze accesul efectiv, *egal și fără discriminare* la justiție pentru toți și la

inclusiv prin mijloace electronice, prin promovarea unor proceduri civile și penale eficiente și prin promovarea și sprijinirea drepturilor victimelor infracțiunilor, precum și a drepturilor procesuale ale persoanelor suspectate și acuzate în cadrul procedurilor penale.

căi de atac eficiente, inclusiv prin mijloace electronice, prin promovarea unor proceduri civile și penale eficiente și prin promovarea și sprijinirea drepturilor victimelor infracțiunilor, **în special ale femeilor și copiilor**, precum și a drepturilor procesuale ale persoanelor suspectate și acuzate în cadrul procedurilor penale.

Amendamentul 23

Propunere de regulament Articolul 4 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

2a. Bugetul alocat acțiunilor legate de promovarea egalității de gen este indicat anual într-o rubrică bugetară independentă.

Amendamentul 24

Propunere de regulament Articolul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 4 a

Integrarea

În punerea în aplicare a tuturor acțiunilor sale, programul urmărește promovarea egalității dintre femei și bărbați. Acesta respectă, de asemenea, interdicția discriminării pe oricare dintre motivele enumerate la articolul 21 din Cartă, în conformitate cu articolul 51 din Cartă și în limitele stabilite la acest articol.

Amendamentul 25

Propunere de regulament Articolul 12 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

1. În anexa II sunt enumerați indicatori pentru raportările privind progresele înregistrate de program în **direcția** îndeplinirii obiectivelor specifice stabilite la articolul 3.

Amendamentul

1. În anexa II sunt enumerați indicatori **defalcați în funcție de gen** pentru raportările privind progresele înregistrate de program în **vederea** îndeplinirii obiectivelor specifice stabilite la articolul 3.

Amendamentul 26

Propunere de regulament

Articolul 12 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

2a. Monitorizarea oferă, de asemenea, un instrument de evaluare a modului în care au fost abordate egalitatea de gen și combaterea discriminării în acțiunile programului.

Amendamentul 27

Propunere de regulament

Articolul 12 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

Amendamentul

3. Sistemul de raportare cu privire la performanță asigură faptul că datele referitoare la monitorizarea implementării și a rezultatelor sunt colectate în mod eficient, eficace și la timp. În acest scop, destinatarilor fondurilor Uniunii și statelor membre li se vor impune cerințe de raportare proporționale.

3. Sistemul de raportare cu privire la performanță asigură faptul că datele, **după caz, defalcate în funcție de gen**, referitoare la monitorizarea implementării și a rezultatelor sunt colectate în mod eficient, eficace și la timp. În acest scop, destinatarilor fondurilor Uniunii și statelor membre li se vor impune cerințe de raportare proporționale.

Amendamentul 28

Propunere de regulament

Articolul 13 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

1. Evaluările se efectuează în timp util pentru a putea contribui la procesul de luare a deciziilor.

Amendamentul

1. Evaluările se efectuează în timp util pentru a putea contribui la procesul de luare a deciziilor **și a monitoriza punerea în aplicare a acțiunilor întreprinse în cadrul programului și realizarea obiectivelor specifice prevăzute la articolul 3 și în conformitate cu articolul 5 (integrarea). Toate evaluările iau în considerare dimensiunea de gen și includ un capitol specific privind egalitatea de gen, cu o analiză detaliată a bugetului programului dedicat activităților legate de egalitatea de gen.**

Amendamentul 29

**Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 4**

Textul propus de Comisie

4. Înainte de a adopta un act delegat, Comisia îi consultă pe experții desemnați de fiecare stat membru în conformitate cu principiile stabilite în Acordul interinstituțional din 13 aprilie 2016 privind o mai bună legiferare.

Amendamentul

4. Înainte de a adopta un act delegat, Comisia îi consultă pe experții desemnați de fiecare stat membru în conformitate cu principiile stabilite în Acordul interinstituțional din 13 aprilie 2016 privind o mai bună legiferare. **Grupul de experți consultați este echilibrat din perspectiva genului.**

Amendamentul 30

**Propunere de regulament
Anexa I – paragraful 1 – punctul 1**

Textul propus de Comisie

1. sensibilizarea, diseminarea informației pentru o mai bună cunoaștere a politicilor Uniunii și a dreptului Uniunii, inclusiv a dreptului material și procedural, a instrumentelor de cooperare judiciară, a jurisprudenței relevante a Curții de Justiție a Uniunii Europene și a dreptului comparat

Amendamentul

1. sensibilizarea, diseminarea informației pentru o mai bună cunoaștere a politicilor Uniunii și a dreptului Uniunii, inclusiv a dreptului material și procedural, a instrumentelor de cooperare judiciară, a jurisprudenței relevante a Curții de Justiție a Uniunii Europene și a dreptului comparat

și a standardelor europene și internaționale;

și a standardelor europene și internaționale;
activități ale organizațiilor societății civile, inclusiv reprezentare, litigii, mobilizare publică și educație, și prestarea de servicii bazate pe drepturile omului; sprijin specific pentru organizațiile societății civile locale și naționale care își desfășoară activitatea în legătură cu probleme locale și naționale.

Amendamentul 31

Propunere de regulament

Anexa I – paragraful 1 – punctul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

2a. schimbul de bune practici privind cele mai bune modalități de promovare și integrare a perspectivei de gen în toate fazele sistemului judiciar și cele mai bune modalități de a asigura accesul tuturor la justiție;

Amendamentul 32

Propunere de regulament

Anexa I – paragraful 1 – punctul 3

Textul propus de Comisie

Amendamentul

3. activități analitice și de monitorizare¹ pentru o mai bună cunoaștere și înțelegere a potențialelor obstacole aflate în calea bunei funcționări a unui spațiu european de justiție și pentru îmbunătățirea punerii în aplicare a dreptului și a politicilor Uniunii în statele membre;

3. activități analitice și de monitorizare¹ pentru o mai bună cunoaștere și înțelegere a potențialelor obstacole aflate în calea bunei funcționări a unui spațiu european de justiție și pentru îmbunătățirea punerii în aplicare a dreptului și a politicilor Uniunii în statele membre, ***în special în domeniul egalității în drepturi și al accesului universal și nediscriminatoriu la justiție al tuturor persoanelor din Uniune, indiferent de statutul lor în materie de ședere;***

¹ Aceste activități includ, de exemplu, colectarea de date și statistici; elaborarea

¹ Aceste activități includ, de exemplu, colectarea de date și statistici; elaborarea

de metodologii comune și, după caz, de indicatori sau criterii de referință; studii, cercetări, analize și anchete; evaluări; evaluarea impactului; elaborarea și publicarea de ghiduri, rapoarte și materiale educaționale.

de metodologii comune și, după caz, de indicatori sau criterii de referință; studii, cercetări, analize și anchete; evaluări; evaluarea impactului; elaborarea și publicarea de ghiduri, rapoarte și materiale educaționale.

Amendamentul 33

Propunere de regulament

Anexa I – paragraful 1 – punctul 4

Textul propus de Comisie

4. formarea părților interesate relevante pentru o mai bună cunoaștere a politicilor și a dreptului Uniunii, inclusiv, printre altele, a dreptului material și procedural, a utilizării instrumentelor de cooperare judiciară ale UE, a jurisprudenței relevante a Curții de Justiție a Uniunii Europene, a limbajului juridic și a dreptului comparat;

Amendamentul

4. formarea părților interesate relevante pentru o mai bună cunoaștere a politicilor și a dreptului Uniunii, inclusiv, printre altele, a dreptului material și procedural, ***a dreptului Uniunii privind drepturile, sprijinirea și protecția victimelor criminalității***, a utilizării instrumentelor de cooperare judiciară ale UE, a jurisprudenței relevante a Curții de Justiție a Uniunii Europene, a limbajului juridic și a dreptului comparat;

Amendamentul 34

Propunere de regulament

Anexa I – paragraful 1 – punctul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

4a. formarea specifică în materie de gen a judecătorilor, avocaților, poliștilor și a procurorilor privind violența bazată pe gen și procedurile favorabile victimelor, precum și schimbul de bune practici între instanțele care se pronunță în mod specific în cauzele de violență de gen.

Amendamentul 35

Propunere de regulament

Anexa I – paragraful 1 – punctul 6

Textul propus de Comisie

6. dezvoltarea capacităților rețelelor-cheie la nivel european și ale rețelelor judiciare europene, inclusiv ale rețelelor instituite prin dreptul Uniunii pentru garantarea aplicării efective și a respectării dreptului Uniunii, pentru promovarea și dezvoltarea în continuare a dreptului Uniunii, a obiectivelor și a strategiilor de politică ale Uniunii în domeniile programului, precum și pentru susținerea organizațiilor societății civile care desfășoară activități în domeniile acoperite de program;

Amendamentul

6. dezvoltarea capacităților rețelelor-cheie la nivel european, **ale rețelelor și organizațiilor pentru drepturile femeilor, ale organizațiilor pentru drepturile persoanelor LGBTIQ**, ale rețelelor judiciare europene, inclusiv ale rețelelor instituite prin dreptul Uniunii pentru garantarea aplicării efective și a respectării dreptului Uniunii, pentru promovarea și dezvoltarea în continuare a dreptului Uniunii, a obiectivelor și a strategiilor de politică ale Uniunii în domeniile programului, precum și pentru susținerea organizațiilor societății civile care desfășoară activități în domeniile acoperite de program;

Amendamentul 36

Propunere de regulament

Anexa II – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

Programul va fi monitorizat pe baza unui set de indicatori care au scopul de a analiza măsura în care au fost îndeplinite obiectivele generale și specifice ale programului și de a reduce la minimum sarcinile și costurile administrative. În acest scop, se vor colecta date cu privire la următorul set de indicatori-cheie:

Amendamentul

Programul va fi monitorizat pe baza unui set de indicatori care au scopul de a analiza măsura în care au fost îndeplinite obiectivele generale și specifice ale programului și de a reduce la minimum sarcinile și costurile administrative. În acest scop, se vor colecta date, **după caz, defalcate în funcție de gen și de vârstă**, cu privire la următorul set de indicatori-cheie:

PROCEDURA COMISIEI SESIZATE PENTRU AVIZ

Titlu	Programul „Justiție”
Referințe	COM(2018)0384 – C8-0235/2018 – 2018/0208(COD)
Comisii competente Data anunțului în plen	JURI LIBE 14.6.2018 14.6.2018
Aviz emis de către Data anunțului în plen	FEMM 14.6.2018
Raportor/Raportoare pentru aviz: Data numirii	Angelika Mlinar 14.9.2018
Articolul 55 – Procedura reuniunilor comune ale comisiilor Data anunțului în plen	5.7.2018
Examinare în comisie	22.10.2018
Data adoptării	27.11.2018
Rezultatul votului final	+: 18 –: 2 0: 4
Membri titulari prezenți la votul final	Daniela Aiuto, Maria Arena, Beatriz Becerra Basterrechea, Heinz K. Becker, Malin Björk, Vilija Blinkevičiūtė, André Elissen, Iratxe García Pérez, Anna Hedh, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Florent Marcellesi, Maria Noichl, Marijana Petir, João Pimenta Lopes, Liliana Rodrigues, Michaela Šojdrová, Ernest Urtasun, Jadwiga Wiśniewska, Anna Záborská
Membri supleanți prezenți la votul final	Urszula Krupa, Edouard Martin, Clare Moody, Julie Ward
Membri supleanți [articolul 200 alineatul (2)] prezenți la votul final	Lynn Boylan

**VOT FINAL PRIN APEL NOMINAL
ÎN COMISIA SESIZATĂ PENTRU AVIZ**

18	+
ALDE	Beatriz Becerra Basterrechea
EFDD	Daniela Aiuto
GUE/NGL	Malin Björk, Lynn Boylan, João Pimenta Lopes
PPE	Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz
S&D	Maria Arena, Vilija Blinkevičiūtė, Iratxe García Pérez, Anna Hedh, Edouard Martin, Clare Moody, Maria Noichl, Liliana Rodrigues, Julie Ward
VERTS/ALE	Florent Marcellesi, Ernest Urtegas

2	-
ECR	Urszula Krupa, Jadwiga Wiśniewska

4	0
PPE	Heinz K. Becker, Marijana Petir, Michaela Šojdrová, Anna Záborská

Legenda simbolurilor utilizate:

- + : pentru
- : împotriva
- 0 : abțineri